

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Senhor fremosa edo muj louçao coraçon equeredeu(os) doer demi peccador que u(os) sey que rei melhor cami po soo certa(n)o que mi queredes peyor doutra ren pero senhor querou(os) eu tal ben</p>	<p>Senhor fremosa e do muj louçao coraçon, e queredes-vos doer de mí, peccador, que vos sey que rei melhor ca mí; po soo certano que mi queredes peyor d?outra ren, pero, senhor, quero-vos eu tal ben</p>
	II
<p>Qual mayor posse o mays encoberto q(ue) eu possessey de bra(n)cha frol q(ue)lhi no(n) ouue flores tal amor q(ua)l u(os) eu ey ep(er)o soo certa(n)o que mi queredes peyor dout(ra) re(n)</p>	<p>qual mayor poss?; e o máys encoberto que eu poss?; e ssey de Branchafrol que lhi non ouve Flores tal amor qual vos eu ey; e pero soo certano que mi queredes peyor d?outra ren, </p>
	III
<p>Qual mayor posse o mui namorado trista(n) sey be(n) q(ue) no(n) amou Iseu qua(n)teu uos amo esto certo sey eu eco(n) todesto sei mao pecado quem queredes peyor dout(ra) ren</p>	<p>qual mayor poss?; e o mui namorado Tristan sey ben que non amou Iseu quant?eu vos amo, esto certo sey eu; e con tod?esto sei, mao pecado, que mi queredes peyor d?outra ren </p>
	IV
<p>Qual mayor posse todaq(ue)staue(n) amj(n) coyade q(ue) p(er)di osen.</p>	<p>qual mayor poss?; e tod?aquest?aven a mjn, coyad?, e que perdi o sén.</p>

- letto 138 volte